

Глава №4

Распри школьных фракций. Акт I

(часть 1)

Через день после нашего поступления в столичную среднюю школу было принято решение. В настоящий момент я сопровождаю леди Софию в карете в качестве компаньона.

Теперь, когда наша регистрация была подтверждена, мы направлялись к портному, чтобы забрать нашу форму.

— Это немного освежает, когда мы сами посещаем магазин.

— Миледи, хотя вы обычно приглашаете мастеров в особняк, это вполне нормально для простолюдинов.

Всякий раз, когда Миледи хотела сшить одежду, она приглашала к себе модельеров, так что посещение магазина само по себе было новым опытом.

Как я уже говорил ранее, школа придерживалась политики равного отношения ко всем, независимо от их статуса. Изготовление униформы было частью этого, так что, похоже, даже аристократы должны были забрать её лично.

Это было так называемое социальное обучение.

Это была хорошая возможность для миледи узнать о жизни простолюдинов, но это также приведёт к проблемам безопасности в будущем, если это будет продолжаться, поэтому, возможно, потребуется нанять телохранителя, который сможет выдавать себя за студента.

— ...Сирил? О чём ты думаешь?

— Прошу прощения, но я как раз думал о вас, миледи.

— Фуэ?! В-вот как... ну, в таком случае... ладно, если ты будешь думать обо мне немного больше, хорошо?

— Нет, всё в порядке. Во всяком случае, магазин уже виден.

Вскоре карета остановилась перед столичным магазином одежды. Я спустился первым и убедился, что вокруг нет ничего опасного, а затем поднял руку к миледи.

— Леди София, вашу руку, пожалуйста.

— ...Йой!

Но по какой-то причине рука, которую я ей протянул, была отбита.

— ... Миледи? Неужели вам не нужна никакая помощь?

Пока я всё ещё пребывал в замешательстве, она ответила: «...Нужна» - с несколько угрюмым выражением лица.

Ухватившись своей гибкой рукой за мою, миледи прыгнула на каменный тротуар. При этом движении подол её платья мягко раздвинулся, а каблуки издали лёгкий щёлкающий звук.

— А теперь, пожалуйста, проводи меня в магазин.

— Миледи?

— А с этим есть какие-то проблемы?

— ...Нет, я буду направлять вас.

Миледи не отпускала мою руку. Я должен был быть её дворецким, а не сопровождающим, и всё же... я всё равно взял на себя инициативу и сопровождал её.

Когда мы вошли в магазин, до наших ушей донёлся шум спорящих голосов. Похоже, что сын аристократа и владелец магазина были сыты друг другом по горло.

Судя по тому, что я понял из их слов, клерк говорил, что они не смогут подготовить его форму до церемонии, в то время как мальчик говорил, что они должны просто отдать приоритет его одежде из-за его статуса.

...Да, это действительно было социальное обучение.

— А у нас с этим не будет проблем?

— Конечно, я уже заранее заказал нам форму.

— Как и следовало ожидать, Сирил.

— Поскольку я ваш эксклюзивный дворецкий, это вполне естественно, миледи.

«Как для её эксклюзивного дворецкого, это было вполне естественно» - возможно, я так и сказал, но на самом деле это потому, что я знал об этом заранее. В игре, когда героиня поступала в среднюю школу, она была обеспокоена по той же причине.

— Но его слуга, по-видимому, ничего такого не сделал?

— ...Может быть это образовательная политика, чтобы дети делали это сами.

Заставить их идти в магазин самостоятельно означало, по сути, сказать, что они не могут использовать власть своего дома. Имея это в виду, не было ничего странного в том, что есть родители, которые попытаются заставить своего ребёнка сделать резервирование самостоятельно, чтобы помочь ему стать более независимым.

Доказательством этого было то, что его дворецкий был явно расстроен, но сдерживался, чтобы не вмешаться.

Клерк тоже начал терять самообладание... нет, он даже не вздрогнул от истерики мальчишки. Учитывая то, как бесстрастно он вёл себя по отношению к аристократу, вполне возможно, что

его поддерживали какие-то влиятельные люди.

— Эй, если это образовательная политика, разве я не должна была бы сделать бронирование самостоятельно?

— Нет, хотя это и может быть правдой, но это не обязательное правило. Кроме того, в вашем случае, вы, вероятно, сделали это после того, как я объяснил бы вам это всего лишь раз, миледи.

— О? В таком случае, может быть, мне лучше оставить все эти неприятности на тебя, Сирил?

Миледи озорно рассмеялась. В последнее время она, кажется, постепенно проявляет всё больше своей игривой стороны, что лишь заставило её сиять ещё более привлекательно.

И всё это при том, что ей было всего двенадцать... нет, уже двенадцать.

Разве это не естественно, учитывая то, как в игре, в этом возрасте она влюбилась в принца? С такой скоростью она, в конце концов, вырастет и бросит меня? Когда эта мысль пришла мне в голову, я встряхнул головой, чтобы прогнать её.

В любом случае, до этого ещё очень далеко.

Отложив это в сторону, я не мог позволить миледи больше слушать этот спор. Я подозвал другого клерка и показал им герб Дома Розенбергов, который я использовал для бронирования.

— Я подтвердил вашу личность. Пожалуйста, сюда.

Когда продавец повёл нас в заднюю часть магазина, мальчик, который спорил с продавцом, заметил это.

— Что я услышал. Несмотря на то, что вы отказали мне в просьбе сделать мою форму вовремя, вы серьёзно собираетесь принять заказ этого человека?!

— Это потому, что этот клиент сделал предварительный заказ.

— Предварительный?! Никто никогда не говорил мне о таких вещах! Во всяком случае, я сын графа! Эй, ты, дворецкий, вон там...

В тот момент, когда враждебность мальчика была направлена в мою сторону, его дворецкий начал дёргать его за рукав, и в то же самое время Леди София сделала шаг вперёд:

— Давайте на этом остановимся, ладно? Власть – это не то, чем вы должны размахивать без веской причины.

— Ч-что, ты...

Мальчик, который начал свирепо смотреть на миледи, окаменел, и его лицо густо покраснело. Одного взгляда на её лицо было достаточно, чтобы подавить его гнев.

...Мне кажется, я был свидетелем того момента, когда он влюбился.

Хотя это было зрелище, которое я часто видел, будучи слугой моей госпожи. Она бессознательно играла с его сердцем.

Как раз когда я об этом подумал – дворецкий что-то прошептал ему на ухо, и он побледнел.

— Я...я не знал, что вы дочь Маркиза... простите меня.

— Нет, это я сделала такое дерзкое замечание.

— Д...дерзкое замечание?

Когда дворецкий снова прошептал ему что-то, он начал бормотать: «ясно, это означает ненужное вмешательство».

— ...Молодой господин.

— О! Н-Нет... конечно, это неправда. Хотя отец велел мне всё приготовить самому, я всё равно вышел из себя, когда узнал, что не успею вовремя. Тут моя вина... эм, прошу прощения.

После того как мальчик поклонился Леди Софии, он извинился перед клерком за то, что навязывал им свои неразумные требования.

Похоже, он не был высокомерным благородным ребёнком, он просто позволил крови прихлынуть к своей голове на этот раз. Поняв это, миледи смягчилась... но перед этой улыбкой он, казалось, терял хладнокровие в другом смысле.

— Н-ну тогда, да... в любом случае, я пойду, прошу меня извинить!

— Подожди.

Как раз в тот момент, когда он повернулся, чтобы бежать, Миледи остановила его. Увидев, что он замер, она посмотрела на меня и спросила: «сколько мы купим униформ?»

— Я получаю два комплекта, а вы – три, миледи.

— Понятно. Эй, ты. У тебя не будут проблемы, если ты не сможешь подготовить форму вовремя? Что ты собираешься делать?

— Ну, это... ммм ... я не знаю.

В ответ пришёл ненадёжный ответ. При общении с миледи легко было не понять, что все благородные дети были такими зрелыми, но на самом деле она была совершенно уникальна среди двенадцатилетних детей.

— По правде говоря, я только что узнал, что забронировала для себя три униформы. Если хочешь, ты бы хотел получить право на одну из них?

— Это помогло бы, да... но разве это не создаст неудобств?

— Поскольку это будет всего лишь одна из моих запасных униформ, нет никакой необходимости иметь их на церемонии вступления.

— Ухх...

Мальчик перевёл взгляд на своего слугу, чтобы узнать его мнение. Он выглядел так, словно собирался кивнуть в знак согласия, но на мгновение остановился в нерешительности.

Если бы я был его дворецким, даже если бы весь смысл того, чтобы он делал это в одиночку, состоял в том, чтобы стимулировать его рост, я бы всё равно принял надлежащие меры предосторожности. Другими словами, я бы на всякий случай приготовил для него униформу.

По крайней мере, так бы я поступил.

Однако сказать ему, что нет необходимости оказаться в долгу у дочери маркиза, потому что форма уже была приготовлена заранее, было бы невозможно.

Поэтому он, должно быть, был сбит с толку.

Хотя, было бы страшно, если миледи знала об этом и манипулировала ситуацией, чтобы он был у неё в долгу, она не должна сейчас быть такой интриганкой.

В свои двенадцать лет она была очень взрослой, но всегда есть место для роста.

Пока я размышлял над этим, миледи получила разрешение от клерка и дала мальчику право заказать одну форму. Можно было действительно почувствовать, насколько заботливой она была, когда она проверяла у сотрудника, если это вызовет какие-либо проблемы.

Кстати, судя по всему, он был сыном графа Рида. Человек, который связался с Алисией, был старшим сыном графа и его братом.

Хотя его брат был тем ещё выродком, он сам, к счастью, не казался таким же. Прежде чем отправиться домой, он много раз поблагодарил миледи за бронь униформы.

После этого мы вернулись, чтобы доработать узоры и дизайн униформы. Другими словами, мы сделали их специально для большего удобства миледи.

Что же касается моей униформы, то я уже закончил заказ, пока миледи была занята. Поэтому сейчас я просто ждал, пока миледи закончит свои измерения.

Очевидно, там был ещё один посетитель, потому что их голос был слышен из-за перегородки.

Миледи воскликнула: «О, ты...», как будто она была знакома с этим человеком, но потом смутившись: «Прошу прощения, мы где-то встречались раньше?» – прозвучал ответ.

Просто из того, что я мог слышать, её голос был настолько прекрасен, что он не проиграл бы моей госпоже. Вероятно, потому, что это был мир, основанный на игре, здесь было много людей с чарующими голосами профессиональных актёров.

— Нет, я просто видела, как вы танцевали раньше.

— А, в день рождения первого принца? Как неловко... Я не была настолько опытна и в конечном итоге наступила на ноги своему партнёру несколько раз, я уверена, что это было жалкое зрелище.

— ...Вовсе нет, вы выглядели очень мило.

— Я рада, что вы так считаете, но это не из-за меня. Мой партнёр в то время был действительно хорош в ведении. Он был поистине нежным и чудесным человеком.

— В...вот как?

Я не мог не думать, что реакция миледи была несколько неловкой. Может быть, это потому, что у неё было не так уж много шансов поговорить с людьми одного пола? Возможно, я слишком много внимания уделял взаимодействию с пожилыми людьми во время её образования.

Следует попробовать убедить её завести друзей, пока она учится в школе.

Однако эта ситуация беспокоила меня, потому что я не мог защитить её сам.

Прямо сейчас её сопровождала горничная из особняка, но у неё не было никакого таланта телохранителя.

Как я и думал, мне действительно нужно найти служанку того же возраста, чтобы охранять её. Как только мы вернёмся в особняк, стоит попробовать поговорить об этом с её отцом... Их разговор продолжался, пока я думал об этом.

— Кстати, вы тоже учитесь в этой школе?

— Да. Хотя из-за того, что я дворянин низшего класса, мои родители сказали мне, что я должна начать посещать школу только со старшей школы, но я смогла убедить их, после того как усердно работала над своим этикетом, пока не смогла представить себя соответствующей своему статусу.

— Неужели? Школьная политика гласит, что мы все равны независимо от нашего происхождения, поэтому я не думаю, что это так важно.

Другая сторона, кажется, тоже первокурсница, которая записалась в ту же школу. Она может стать первой подругой моей госпожи. Это хорошее предзнаменование.

Поскольку история игры была изменена, я не был уверен, что произойдёт в будущем.

Прямо сейчас у моей госпожи были чувства ко мне, но однажды это может измениться, и она влюбится во второго принца, превратив героиню в соперницу.

Поэтому нужно было тщательно спланировать всё так, чтобы она не впала во тьму, хотя спешить было незачем, пока у нас ещё был трёхлетний период до приезда героини.[2]

Но даже в этом случае я буду защищать её, несмотря ни на что.

Вот почему я хотел, чтобы она прожила полноценную школьную жизнь, полную не только любви, но и дружбы.

Пока я думал об этом, похоже, что измерения для другого клиента были почти закончены, так как я услышал голос, говорящий: «Прошу меня простить».

Таким образом, я смогу встретиться с девушкой, которая может стать первой подругой миледи.

Я действительно не хочу говорить, что это имеет значение, но миледи всё ещё была дочерью маркиза. Чтобы избежать любых ситуаций, которые могут вызвать у неё горе, было бы лучше, если бы я заранее выяснил, кто был другой стороной.

Так я думал, но тут меня окликнул портной.

— Сэр Сирил, не могли бы вы проверить рукава униформы, которые мы закончили шить?

— О... Конечно. Я сейчас же подойду.

Если я не закончу это сейчас, то заставлю свою госпожу ждать.

Решив, что это важнее, чем увидеть лицо её потенциальной первой подруги, я по просьбе портного перешёл в мужскую примерочную.

Сразу же после этого я услышал, как владелец магазина отослал клиента из-за спины и весёлый голос ответил ему. Оглянувшись назад, я едва успел заметить девушку синевато-чёрными волосами, уходящую со своей служанкой.

Я думаю, что время было просто неудачным.

— Сэр Сирил?

— Простите, отвлёкся.

Пройдя в мужскую примерочную вместе с портным, я просунул руки сквозь униформу, которая всё ещё была лишь зашита.

— ...О, так вы каким-то образом смогли сделать его таким совершенным, пока ещё зашивали? Похоже, слухи о том, что это лучший магазин для школьной униформы, имеют за собой некоторую правду. Вы исключительно искусны.

— Извините, но рукава ещё не закончены.

Это был уже идеальный размер, который не мешал бы движению, но портной всё ещё не был удовлетворён и делал тонкую регулировку длины и ширины подола.

Мне сказали, что модификации были закончены вскоре после этого, и я признаю, что это было впечатляюще. Несмотря на то, что использовалась такая толстая ткань, мои движения почти не стеснялись.

По-видимому, я встретил довольно удивительного портного.

Я оставил детали дизайнерам, но даже тень моды моей прошлой жизни была брошена туда. В будущем стоит подумать о том, чтобы заказать у них также повседневную одежду для миледи.

Примерка одежды закончилась, пока я строил такие планы.

Когда я вернулся, миледи уже привела себя в порядок. Судя по всему, её мерки уже были сделаны, так что сейчас она отдыхала с чашкой чая на диване в приёмной.

— Прошу прощения, вы долго ждали?

— Нет, они только что закончили измерять меня.

Так сказала Миледи, но её чашка уже наполовину опустела. Пока она отдыхала, очевидно, она о чём-то задумалась.

[1] П.Р.: в общем с переводом названия возникли сложности. Наиболее подходящее по сути -

«Дрязги школьных фракций», но плохо бьётся с анлейтом и оригиналом, по-этому пока оставляем английское, а потом додумаем по мере выпуска следующих глав.

"Part One" стоит воспринимать как "Акт I"

[2] П.П.: Нет, я конечно понимаю его логику, но неужели Сирил не понимает, что София сейчас может впасть во тьму именно из-за него?

Перевёл - SmerchOleg, редактировал - Altair42

<http://tl.rulate.ru/book/30302/837810>